

# Die **SPRACHHELD-** **SPANISCHSCHULE**



**¿Qué novedades tienen?**

**Welche Neuigkeiten gibt es?**

Laura y Rosita se encuentran en un restaurante y hablan acerca de sus visas.

Laura und Rosita treffen sich im Restaurant und sprechen über ihre Leben.

---



Spanisch		Deutsch
<b>Rosita:</b>	¡Laura, <b>cuánto tiempo sin verte!</b> (1) ¿Cómo va todo?	Laura! <b>Mensch, haben wir uns lange nicht gesehen!</b> (1) Wie läuft's so bei dir?
<b>Laura:</b>	¡Qué bueno verte, Rosita! Pues mi esposo y yo estamos muy bien. No nos podemos quejar. ¿Y tú cómo estás?	Wie schön, dich zu sehen, Rosita! Mir und meinem Mann geht's recht gut. Wir können uns nicht beschweren. Und du, wie geht's dir?
<b>Rosita:</b>	Ya no vivo en el centro de Málaga. Ahora vivo en las afueras de la ciudad. <b>Estoy viviendo</b> (2) en un apartamento muy <b>pequeño</b> (3) pero acogedor.	Ich wohne nicht mehr in der Innenstadt von Málaga. Jetzt wohne ich am Stadtrand. <b>Ich wohne</b> (2) in einem recht <b>kleinen</b> (3), aber gemütlichen Apartment.
<b>Laura:</b>	¿Sí? ¿Te gusta?	Echt? Gefällt's dir?
<b>Rosita:</b>	¡Me encanta! La escuela donde trabajo me queda muy cerca.	Ich finde es super! Die Schule, an der ich arbeite, ist gleich in der Nähe.
<b>Laura:</b>	Cuéntame. ¿Qué haces?	Erzähl. Was machst du?
<b>Rosita:</b>	Pues estoy dando clases de inglés a niños de seis a diez años. ¿Y tú qué haces?	Ich gebe Englischunterricht für Kinder von 6 bis 10 Jahren. Und du, was machst du?
<b>Laura:</b>	Yo estoy trabajando de cajera en un banco.	Ich arbeite als Kassiererin in einer Bank.
<b>Rosita:</b>	¡Qué interesante! ¿Podemos ordenar? <b>Es que</b> (4) estoy hambrienta.	Ist ja interessant! Bestellen wir? Ich habe <b>nämlich</b> (4) Hunger.
<b>Laura:</b>	¡Claro! ¿ <b>Me podrías pasar el menú</b> (5) de allí, por favor?	Klar! <b>Könntest du mir die Speisekarte</b> dort drüben <b>geben</b> (5), bitte?
<b>Rosita:</b>	Acá está. Estoy lista para ordenar. Quiero la sopa del día. ¿Y tú?	Hier bitte. Ich weiß schon, was ich bestelle. Ich möchte die Tagessuppe. Und du?
<b>Laura:</b>	Yo también. ¿Llamamos al <b>mesero</b> (6)?	Ich auch. Rufen wir den <b>Kellner</b> (6)?
<b>Rosita:</b>	Yo lo llamo. Mesero, ¿podría tomar nuestra orden, por favor?	Ich rufe ihn. Herr Ober, würden Sie bitte unsere Bestellung aufnehmen?

Spanisch		Deutsch
<b>Laura:</b>	Ambas queremos la sopa del día, por favor.	Wir möchten beide die Tagessuppe, bitte.

## Erklärungen zur Lektion

### 1. ¡Cuánto tiempo sin verte!

Algunos saludos y despedidas son los siguientes. / Im Folgenden finden sich verschiedene Begrüßungs- und Abschiedsformeln.

#### Saludos

- ¡Cuánto tiempo sin verte!
- ¡Hola! ¿Qué tal?
- ¿Cómo va todo?
- ¿Cómo estás?

#### Despedidas

- ¡Saludos a tu madre/padre/etc.!
- ¡Dale un beso a tu madre/padre/etc.!
- ¡Hasta pronto!
- ¡Nos vemos!
- ¡Adiós!

#### Begrüßung

- Haben wir uns lange nicht gesehen!
- Hallo! Wie geht's?
- Wie läuft's so beidir?
- Wie geht's dir?

#### Abschied

- Grüß mir deine/n Mutter/Vater/usw.!
- Grüß deine/n Mutter/Vater/usw. ganz lieb von mir!
- Bis bald!
- Wir sehen uns!
- Auf Wiedersehen!

## 2. estoy viviendo

Usamos el patrón “estar + gerundio” para expresar acciones temporales. También usamos este patrón para hablar de acciones que realizamos en el momento del habla.

- o yo                    estoy            **trabajando**
- o tú                    estas            **trabajando**
- o él/ella/usted    está            **comiendo**
- o nosotros/as      estamos        **comiendo**
- o vosotros/as      estáis          **leyendo**
- o ellos/ellas/ustedes están            **leyendo**

### Gerundios regulares

- o hablar → hablando
- o comer → comiendo
- o vivir → viviendo

### Gerundios irregulares

- o leer → **leyendo**
- o caer → **cayendo**
- o oír → **oyendo**

Nota importante: Cuando hay una vocal antes de la terminación “er/ir”, la terminación del gerundio es “yendo”.

Die Kombination „estar + Gerundium“ wird benutzt, um zeitlich begrenzte Aktivitäten auszudrücken oder um über Tätigkeiten zu sprechen, die zum Zeitpunkt des Sprechens ausgeübt werden.

- ich            arbeite gerade
- du            arbeitest gerade
- er/sie/(Sie) isst gerade
- wir            essen gerade
- ihr            lest gerade
- sie/Sie        lesen gerade

#### Regelmäßige Gerundien

- (sprechen)
- (essen)
- (leben)

#### Unregelmäßige Gerundien

- (lesen)
- (fallen)
- (hören)

Wichtiger Hinweis: Hat der Infinitiv vor der Endung „er/ir“ einen Vokal, dann lautet die Endung des Gerundiums „-yendo“.

### 3. pequeño

Otros adjetivos que podemos usar para describir lugares son estos. / Folgendes sind weitere Adjektive zur Beschreibung von Orten:

- pequeño
- grande
- incómodo
- acogedor
- silencioso
- ruidoso
- limpio
- sucio
- klein
- groß
- unbequem
- gemütlich
- leise/geräuscharm
- laut/geräuschvoll
- sauber
- dreckig

### 4. es que

Cuando rechazamos una invitación, normalmente nos justificamos. Esta justificación suele introducirse con las palabras “es que”.

- ¿Quieres cenar conmigo mañana?
- No puedo. Es que tengo que trabajar.

Wenn wir eine Einladung ausschlagen, rechtfertigen wir uns normalerweise. Diese Rechtfertigung wird im Spanischen oft mit den Worten „es que“ eingeleitet.

- Willst du morgen mit mir essen gehen?
- Ich kann nicht. Ich muss nämlich arbeiten.

## 5. ¿Me podrías pasar el menú...?

Algunas frases que podemos usar para pedir favores son estas.

- ¿Me pasas el menú? (informal)
- ¿Me puedes pasar el menú? (formal)
- ¿Me podrías pasar el menú? (muyformal)

Hier sind einige Sätze, die man benutzt, um eine Bitte zu formulieren:

- Gibst du mir die Speisekarte? (informell)
- Kannst du mir die Speisekarte geben? (formell)
- Könntest du mir die Speisekarte geben? (sehr formell)

## 6. mesero

El mesero es la persona que atiende a los clientes en un bar o restaurante.

- ¿Estás lista para pedir?
- Sí, estoy lista. Llamemos al mesero.

„El mesero“ ist die Person, die Gäste in einem Café oder Restaurant bedient.

- Bist du soweit, dass wir bestellen können?
- Ja, ich bin soweit. Rufen wir den Ober.





<b>Vokabeln</b>	
el centro	das Zentrum / die Innenstadt
la ciudad	die Stadt
las afueras	der Stadtrand
las clases	die Unterrichten
la escuela	die Schule
ordenar / pedir	bestellen
el menú	die Speisekarte
el mesero	der Kellner
hambriento/a	hungrig
sediento/a	durstig
la sopa	die Suppe

## Aufgabe

Contesta las siguientes preguntas con tu información personal.

Beantworte folgende Fragen mit deinen persönlichen Daten.

1. ¿Qué estás haciendo en este momento?  
Was machst du in diesem Augenblick gerade?
2. ¿De qué estás trabajando?  
Als was arbeitest du?
3. ¿Dónde estás viviendo?  
Wo wohnst du?